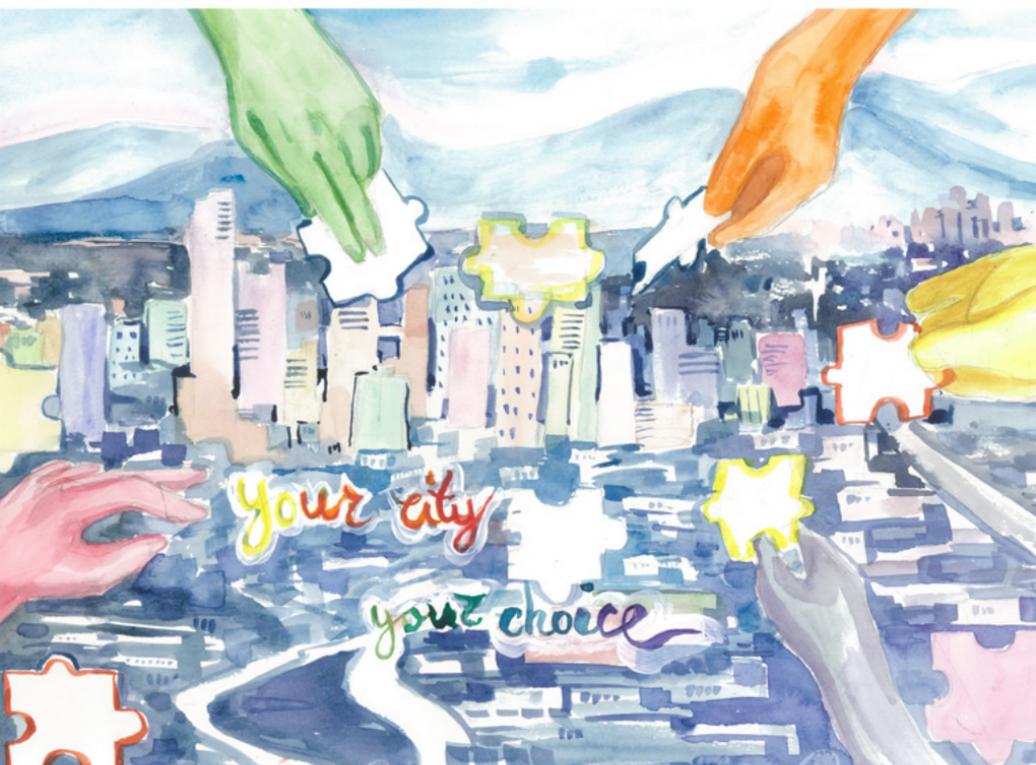


Elezioni del 2022  
per il governo  
locale di Burnaby  
**La tua città—La tua scelta**

**Votate in anticipo  
rispetto al giorno delle  
votazioni generali  
15 ottobre 2022**

# GUIDA AL VOTO PER CORRISPONDENZA



*Immagini cortesemente fornite dagli studenti di Burnaby.*

**#BurnabyVotes**  
**Burnaby.ca/Elections**



Nel 2022 si elegge il governo locale della città di Burnaby. Sabato 15 ottobre 2022, gli aventi diritto al voto eleggeranno un (1) sindaco, otto (8) consiglieri e sette (7) amministratori scolastici per il Distretto scolastico 41. Il sindaco, i consiglieri e gli amministratori scolastici eletti resteranno in carica per quattro anni, dal novembre 2022 al novembre 2026.

Con il vostro voto potrete scegliere le persone che saranno alla guida della vostra città come prossimi decisori istituzionali.

La tua città—la tua scelta. Vota nei luoghi in cui vivi, lavori, giochi e impari.



## **Ora a Burnaby si può votare per posta**

La novità di quest'anno è che si può votare per posta. Questa nuova opzione va ad aggiungersi a quelle dei giorni di voto in anticipo e dei giorni di votazione generale, il che rende ancora più facile l'esercizio del voto.

## **Date importanti**

La vostra richiesta di voto per posta può essere inoltrata nel periodo che va dalle 8.00 dell'1 settembre a mezzogiorno del 6 ottobre. I plichi per le votazioni per posta saranno disponibili a partire dalle ore 8.30 del 24 settembre. Le schede con il voto devono giungere entro le 20.00 di sabato 15 ottobre.

# Come fare richiesta di voto per posta

Ci sono tre modi per richiedere il voto per posta:



1. **Online:** facendo richiesta sul sito [Burnaby.ca/Elections](https://Burnaby.ca/Elections)



2. **Di persona:** Ritirando il plico per la richiesta presso le seguenti sedi:

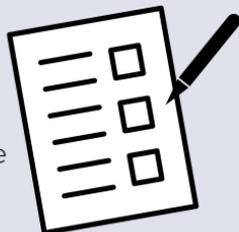
- » **Bob Prittie Metrotown Library**  
6100 Willingdon Avenue
- » **Burnaby City Hall**  
4949 Canada Way
- » **Cameron Library**  
9523 Cameron Street
- » **Christine Sinclair Community Centre**  
3713 Kensington Avenue
- » **McGill Library**  
4595 Albert Street
- » **Tommy Douglas Library**  
7311 Kingsway
- » **W.A.C. Bennett Library**  
Simon Fraser University, 8888 University Drive



3. **Per telefono:** Contattando l'ufficio elettorale di Burnaby al 604-294-7088 e chiedendo che il plico per la richiesta venga spedito al vostro domicilio. Se desiderate ricevere il plico per posta, è necessario richiederlo entro le ore 12.00 del 30 settembre. Le richieste debitamente compilate devono essere presentate all'ufficio elettorale presso il Christine Sinclair Community Centre entro mezzogiorno del 6 ottobre 2022.

## Cosa c'è nel plico per la richiesta?

- » la lettera d'istruzioni
- » l'elenco dei documenti di identificazione accettati
- » la richiesta del voto per posta
- » il modulo per registrarsi come elettore
- » il modulo per registrarsi come elettore non residente con proprietà nel distretto elettorale
- » il modulo per il consenso da parte di un elettore non residente con proprietà nel distretto elettorale
- » la busta per la riconsegna dei documenti debitamente compilati



## Come ottenere il plico per il voto postale

- » Controllate sul sito **Burnaby.ca/Elections** se il vostro nome è nella lista degli aventi diritto al voto.
- » Se non siete registrati come aventi diritto al voto, potete registrarvi sul sito **Burnaby.ca/Elections** o usando il modulo fornito nel vostro plico di richiesta.
- » Potete riconsegnare la vostra richiesta:
  - Spedendola per posta all'ufficio elettorale presso:  
**City of Burnaby**  
**4949 Canada Way**  
**Burnaby, V5G 1M2**
  - Lasciandola all'ufficio elettorale di Burnaby nell'apposita cassetta situata nell'atrio del Christine Sinclair Community Centre.

Se rientrate nella categoria degli elettori non residenti con proprietà nel distretto elettorale, compilate gli appositi moduli forniti nel plico di richiesta di voto per corrispondenza.

***Per ricevere il plico per il voto per corrispondenza dovete essere registrati per il voto.***

- » I plichi per il voto per corrispondenza sono disponibili a partire dalle 8.30 del 24 settembre.

### **Potete ottenere il plico:**

- » Per posta – i plichi per il voto verranno spediti fino a mezzogiorno del 6 ottobre in modo che possano essere ricevuti in tempo per il voto e poi riconsegnati entro la scadenza del 15 ottobre.
- » Ritirandolo di persona – voi, o una persona da voi designata, potete ritirare il plico per il voto per posta all'ufficio elettorale di Burnaby presso il Christine Sinclair Community Centre.

***Avvertenza: il Christine Sinclair Community Centre è una struttura protetta e l'accesso al pubblico è limitato al piano principale e alle strutture della palestra.***

- » Una volta lì, chiamate il 604-294-7088 e qualcuno dell'ufficio elettorale vi porterà il plico per il voto per posta.
- » Se avete designato qualcun altro per il ritiro del plico per il voto per posta, tale persona deve presentarsi con due documenti di identificazione.
- » Quando avete il plico per il voto per posta, siete pronti per votare.



## Come votare per posta

1. Compilate la scheda elettorale utilizzando una penna o un pennarello nero per riempire l'ovale accanto al nome del candidato o dei candidati prescelti.
2. Inserite la scheda compilata nella busta A e sigillatela.
3. Inserite la busta A nella busta B, sigillatela e compilate il fronte della busta B.
4. Inserite la busta B nella busta C e riconsegnatela:

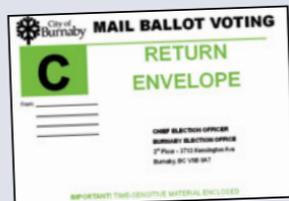
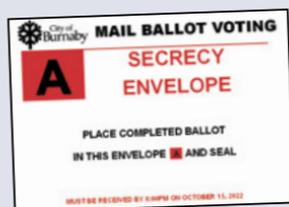
» Per posta all'ufficio elettorale presso:

**City of Burnaby**  
4949 Canada Way  
Burnaby, V5G 1M2

» Di persona nella cassetta elettorale designata per il voto postale situata in uno dei seguenti luoghi:

- Bob Prittie Metrotown Library
- Burnaby City Hall
- Cameron Library
- Christine Sinclair Community Centre
- McGill Library
- Tommy Douglas Library
- W.A.C. Bennett Library (Simon Fraser University)

» In una qualsiasi postazione elettorale l'1, il 5, l'8 o il 15 ottobre dalle 8.00 alle 20.00. Per identificare la sede per voi più comoda, andate sul sito **Burnaby.ca/Elections**.



*RICORDATE: spetta all'elettore assicurarsi che la scheda elettorale con il voto arrivi entro le ore 20.00 di sabato 15 ottobre. Se si intende restituire la scheda per posta, fate in modo che ci sia il tempo necessario affinché Canada Post la consegni entro le 20.00 del 15 ottobre 2022.*

I plichi elettorali ricevuti dopo le **20.00 del 15 ottobre 2022** non saranno conteggiati. I timbri postali non faranno fede ai fini della restituzione delle schede elettorali compilate.

# Domande e Risposte

## **Cosa succede se faccio un errore sulla mia scheda di voto postale?**

Contattate l'ufficio elettorale e restituite il plico per il voto postale. Nei giorni delle votazioni, restituite il plico per il voto postale a un funzionario elettorale che presiede una postazione elettorale designata e vi sarà consegnata una nuova scheda elettorale.

## **Cosa succede se cambio idea e decido di votare di persona?**

Portate tutto il plico per il voto per corrispondenza alla postazione elettorale di vostra scelta e riconsegnatelo al funzionario elettorale di turno. Questi provvederà a farvi votare di persona. Occorre che l'intero plico di voto postale venga restituito.

## **A chi posso rivolgermi per ottenere assistenza sul voto postale, la registrazione come elettore o altre questioni riguardanti le elezioni?**

Chiamate l'ufficio elettorale di Burnaby al 604-294-7088. Siamo aperti dalle 8.00 alle 16.30 dal lunedì al venerdì e saremo lieti di aiutarvi.

# Ubicazione delle cassette elettorali designate per il voto postale

Potete spedire la scheda del voto per corrispondenza tramite Canada Post o inserirla nell'apposita cassetta elettorale presso una delle seguenti sedi.



**Bob Prittie  
Metrotown Library**  
6100 Willingdon Avenue



**Burnaby City Hall**  
4949 Canada Way



**Cameron Library**  
9523 Cameron Street



**Christine Sinclair  
Community Centre**  
3713 Kensington Avenue



**McGill Library**  
4595 Albert Street



**Tommy Douglas Library**  
7311 Kingsway



**W.A.C. Bennett Library**  
Simon Fraser University  
8888 University Drive

## #BurnabyVotes

Ufficio elettorale di Burnaby  
[elections@burnaby.ca](mailto:elections@burnaby.ca)  
604-294-7088  
[Burnaby.ca/Elections](http://Burnaby.ca/Elections)

